

non invari
confessione cap
equedotto 111
1927
che bimbo per al
tro, andando in
1946
ra sotto nume
L'unico 310
secondo colla ma
bassissimi, nel
dono 1. III, (Gos
1923
qualità rimas
impagato circa
no cent. 54, di
olice 72, in un
o, franco dazio
Bione 1, il più
prezzi straricci
appellati, come s
fatti.
ralline, dirigit
1927
nesti Unimare
1928
spettale un'ar
a I. V. fare 3
conto al dazio
1927
ISSIMO
a università
rata spiccat
e ovunque 24
1927
ista
DI GOMMA
UCANE
del mondo
Modling
1927
proprietà
teosio.
erruginoso
KA
abitudine di stes
na, Corso 25, Via
TO
passi
li se
bilmente
zione Fur
1927
vis
le princip
no rivale.
C
di Cogn
N. 13
Telefono 8
1927
Eppur
compi
in un
salut
1927
ESCEM
stoma
mo
n tutti
titum
esposi
vallo

ABBONAMENTO al Piccolo o al Piccolo della sera per trimestre
Dieta franco a domicilio due volte al giorno cor. 720. Monarchia
a-u. con una spedizione quotidiana cor. 8, con 2 spedizioni cor. 11.
Pagamenti anticipati. Per i Paesi dell'Unione postale fedi 1250 cor.
però è più conveniente prendere l'abbonamento all'Ufficio postale della
propria città. Esempi del giorno centesimi 4, arretrati centesimi 6.

IL PICCOLO

LE INSEZIONI si conteggiano a righe da 7 punti, larghe 64 millimetri,
alte m.m. 27/10. Prezzo per ogni spazio di riga: avvisi di commercio e
industriali cont. 82 - comunicati, avvisi teatrali e finanziari, avvisi mor
tuari, necrologi, ringraziamenti, ecc. cor. 1; - in cronaca, nella rubrica
Informazioni del pubblico (riservata l'adesione redazionale), fino a 5 righe
cor. 40, ogni spazio di riga in più cor. 4. - Pagamenti anticipati.

Anno XXII **Trieste, Venerdì 18 Dicembre 1903** **Telefoni:** Amministrazione: N. 800, Redazione: N. 227, Interurbano N. 485, Salone d'informazioni N. 801. **N. 8009**

ANCORA COMMENTI all'«exposé» di Goluchowski.

VIENNA 17 (N). La «Ost. Rundschau» commentando l'«exposé» di Goluchowski dice che, per la mancanza di sincerità e per la confusione nello svolgimento delle idee, esso è in tutto simile alle altre annuali relazioni sulla politica estera dello stesso ministro: di nuovo e di notevole vi

lamente al carattere del problema e che la politica seguita sia alta a conseguire lo scopo che le due potenze si sono proposte. Siamo ben lontani dallo sprezzare i piani austro-russi, che potrebbero giovare a reprimere molti inconvenienti, ma dubitiamo che l'attuazione del programma di Mürzsteg possa giovare alla Turchia.

Il dialogo fra l'imperatore e l'on. Kramars.
Un commento ceco.

PRAGA 17 (N). Il «Narodny Listy», commentando il dialogo fra l'imperatore ed il delegato Kramars, dice che insegna come il contegno finora osservato dagli czechi sia il più opportuno per imporre il rispetto agli avversari nazionali. La nazione ceca - dice il giornale - che ha sempre tutelato gli interessi dello Stato e della monarchia (basta ricordare il 1866), dovrà abbandonare tutti i suoi vecchi principi. Gli czechi furono prima dell'Austria ed esistono ancora dopo di essa. Se in Austria non si può governare senza i tedeschi e gli ungheresi, si vedrà che non lo si può neppure senza gli czechi. Questi non si cureranno dei favori dell'alto, ma si baseranno soltanto su ciò che spetta loro di diritto.

Nigra non si ritira.

VIENNA 17 (N). La «Wiener Allgem. Zeitung» ha da Roma: La notizia che l'ambasciatore conte Nigra si ritirerebbe fra breve è nuovamente smentita. Da parte competente si apprende invece che per desiderio del Governo italiano l'ambasciatore si recherà nuovamente a Vienna, dove rimarrà fino alla conclusione del trattato definitivo di commercio.

Per il trattato italo-austriaco.

VIENNA 17 (N). I delegati a-u. giunti da Roma, ricevute nuove istruzioni, ripartiranno stasera per Roma, affine di partecipare alla conferenza che vi si terrà sabato.

A MONTECITORIO.

ROMA 17 (N). Camera. Nella seduta antimeridiana si continuò la discussione dell'interdizione.

Nella seduta pomeridiana il ministro Tittoni presentò un disegno di legge per dare facoltà al Governo di stipulare un accordo commerciale provvisorio con l'Austria. Si svolse quindi una lunga discussione sul fondo per l'emigrazione. Piacchi oratori attaccarono l'opera del commissariato dicendo che esso sperperava il denaro in missioni inutili. Il direttore comm. Bodio che assisteva alla discussione dalla tribuna dei senatori fece spesso cenni negativi. L'on. Pantano e il ministro Tittoni difesero il commissariato elogiandone l'opera benefica. Il bilancio del fondo fu approvato. Si approvarono quindi parecchi progetti fra cui quello sulla partecipazione dell'Italia all'esposizione di Saint Louis.

LA SALUTE DI ZANARDELLI.

BRESCIA 17 (N). Le notizie sullo stato di salute di Zanardelli, ieri diffuse, erano esagerate. La dissenteria, comparsa da qualche giorno, desta, è vero, qualche preoccupazione, ma il prof. Tizzoni, che vi si è recato ieri, spera che scomparirà. La visita del vescovo Bonomelli non è sintomatica, perché spesso il vescovo si reca dal suo amico Zanardelli.

La falsa voce d'un attentato.

ROMA 17 (N). Stasera si era sparsa la voce di un attentato al re, commesso a Villa Borghese, ma la diceria fu subito smentita. I sovrani oggi nemmeno uscirono dal Quirinale.

Per vendicare il tenente Grabau.

ROMA 17 (N). Da notizie giunte da Adua si rileva che il 13 corr. l'incrociatore «Galileo» giunse all'improvviso a Durbo e bombardò il paese (fortino) e la moschea, lasciate intatte dalla nave inglese «Mohawk», incendiando i «tukul» e i sambuchi tirati a terra, e sparando al

LA CRISI ELENICA.

ATENE 17 (Havas). Theotokis ha accettato l'incarico di comporre il gabinetto e presenterà domani al re la lista dei ministri. In una conversazione avuta con parecchi amici Theotokis accentuò la necessità d'una politica della massima economia.

La presidenza della Federazione elvetica.

GINEVRA 17 (N). L'avv. Comtesse, nuovo presidente della Federazione, è nato nel 1847 a Fontaines presso Neuchâtel; fu eletto deputato nel 1883, presidente del consiglio nazionale nel 1895 e consigliere federale nel 1899. Il Ruchel - eletto vicepresidente - è nato a Losanna ed è pure avvocato. Tutti e due, come sapete, sono radicali.

Il processo della «Piccola guarnigione» e Guglielmo II.

BERLINO 17 (N). Il «Berl. Tageblatt» raccoglie la voce che l'imperatore abbia emanato un ordine segreto di gabinetto, nel quale esprime ai giudici di Forbach il suo malcontento perché non escludono il pubblico dal processo contro il tenente Bille, con grave danno del prestigio del corpo degli ufficiali. Noi - dice il giornale - non possiamo garantire l'autenticità di tale voce, ma ricordiamo che anni fa fu emanato un ordine di gabinetto, affine di limitare la produzione e frenare i giochi di borsa sul cotone.

L'accordo russo-giapponese.

LONDRA 17 (Reuter). Si apprende che la risposta della Russia al Giappone non sarà tale da esaurire la questione senza ulteriori trattative. Anche se per l'accordo nei punti di minore interesse non avessero a sorgere delle difficoltà, restano ancora delle questioni fondamentali di grande importanza da esaminare in modo conveniente. Non si deve poi dare soverchia importanza alle notizie allarmanti da fonte giapponese, benché il fatto che un accordo colla Russia dipenda ancora da ulteriori trattative sia tale da cagionare inquietudine nei circoli commerciali.

La causa degli eccessi di Kiscineff.

BERLINO 17 (N). A quanto reca il «Berliner Tageblatt» da Odessa durante il processo di Kiscineff sarebbe risultato che l'origine degli eccessi è da ricercarsi nelle eccitazioni di un potentissimo favorito. Con ciò, soggiunge il corrispondente del «Tageblatt», è svanita ogni speranza che la verità possa trionfare.

RE CRISTIANO DI DANIMARCA IN GERMANIA.

BERLINO 17 (N). L'imperatore Guglielmo giunse qui da Potsdam verso le 11, e si recò a visitare re Cristiano di Danimarca. Poi a mezzogiorno ripartì col re e col principe Valdemar per Wildpark. Fece insieme colazione nel nuovo palazzo. Il conte Bülow e l'invitato danese si recarono insieme a Wildpark (Potsdam).

Re Cristiano partì alle 3 per Gmunden; l'imperatore Guglielmo alle 3 per Gode.

WILDPARK 17 (N). L'imperatore e il principe ereditario Federico Guglielmo accompagnarono re Cristiano e il principe di Danimarca dal nuovo Palazzo alla stazione di Wildpark. Il congedo fu cordialissimo.

Arresto d'un affiliato al comitato macedone.

Sequestro di importanti documenti.

SOFIA 17 (N). Nel circolo di Kostur (Macedonia) fu arrestato un affiliato al comitato macedone di nome Janovski che aveva con sé dei piani e diversi altri documenti affidati dai capi coll'incarico di portarli al sicuro. I piani sarebbero stati elaborati dallo stato maggiore generale bulgaro e le carte sarebbero compromettenti per alcuni riguardare uomini politici bulgari. Il fatto ha prodotto un'impressione penosissima.

Una società di bambini per i fuggiaschi macedoni.

BELGRADO 17 (N). Il principe Paolo, nipote del re, ragazzo di dieci anni, assunse la presidenza d'una società di fanciulli la quale si prefigge di raccogliere offerte per i macedoni poveri. I membri della società sono tutti ragazzi sotto i dieci anni.

I CAVALIERI DELLA CARITA'

ROMANZO di UGO MELPIT.

Proprietà letteraria e riproduzione vietata.

Se era capace di pensare cose assurde per proprio diletto, immaginazioni se non si sentiva portato allora, trovandosi in pericolo di vita e scorgendo in esse l'unica speranza di salvarsi.

Andò a prendere il portafoglio e vide che i cartellini lo avevano vuotato dei denari e delle carte che conteneva, lasciando soltanto il giornale e il documento misterioso.

Le sue supposizioni si verificavano. Gli avevano lasciato quella scrittura per la studiassene.

E' inutile dire che il nostro giovane si arrovellò il cervello per riuscire a decifrarla. Ma quei segni: E2 M3 L B3 U2 O U2, ecc., erano troppo strani perché si potesse sperare di dar loro un significato. Ciò che lo imbroglia maggiormente erano gli esponenti alle lettere dell'alfabeto.

Se non ci fossero stati quei numeri 2 e 3 Massimo poteva pensare che si fosse adoperato il sistema più antico per scrivere segretamente, sistema a

LA POSTA ELETTRICA.

LONDRA 17 (N). Il sindacato inglese per la posta elettrica ha deliberato definitivamente il primo esperimento, che si farà in Italia. L'ing. Piscicelli partirà alla fine del mese per Roma per conferire col ministro delle poste per scegliere la località opportuna; egli spera di ultimare le pratiche entro tre mesi e di cominciare i lavori a primavera.

Il congresso della N. G. I.

ROMA 17 (N). Oggi, nella sede della direzione centrale della Navigazione Generale Italiana, si tenne l'assemblea generale ordinaria e straordinaria dei soci. Erano rappresentate oltre 75 mila azioni delle 110 mila costituenti la Società. Si approvò la relazione del Consiglio d'amministrazione, il bilancio e la distribuzione di lire 26 per azione. L'assemblea accolse la proposta di modificare lo Statuto specialmente per quanto riguarda la direzione della Società e confermò l'autorizzazione al Consiglio di emettere le residue 90 mila azioni ad aumento del capitale, quando lo creda opportuno.

Per limitare la produzione del cotone.

MANCHESTER 17 (N). L'altro ieri era stato deciso nell'adunanza tenuta qui dalla commissione della lega delle filande di cotone di inviare a tutte le filande e fabbriche d'America e del continente europeo un telegramma in cui si proponeva una diminuzione delle ore di lavoro, affine di limitare la produzione e frenare i giochi di borsa sul cotone.

Il telegramma - oggi spiccato - chiede se le fabbriche e le filande sono propense ad adottare queste misure internazionali.

CRONACA DEGLI SCIOPERI.

ESSEG 17 (B). Stamane si misero in sciopero altri 150 operai fabbri. L'adesione di costoro allo sciopero fu causato dal contegno brusco dei padroni Schauer e Urban, i quali dichiararono dinanzi all'autorità industriali di non voler riammettere al lavoro nessuno degli scioperanti. Si temono dimostrazioni.

ESSEG 17 (U. B.). Parecchi fabbri scioperanti assalirono la fabbrica Fabian e C. per costringere gli operai a sospendere il lavoro: intervenne la polizia che fece due arresti.

La fabbrica di macchine Schauer e Urban ha sospeso il lavoro temendo disordini per opera degli scioperanti.

Si spera che per lunedì lo sciopero sarà composto; d'altra parte invece corre voce d'un imminente sciopero generale.

Il vescovo Strossmayer. DIAKOVAR 17.

(B). Il vescovo Strossmayer è stato colpito da apoplezia. Il suo stato è grave.

BUDAPEST 17 (U. B.). Di fronte alla notizia che il vescovo Strossmayer fosse stato colpito da apoplezia, si ha da Esseg che il vescovo ebbe a subire un semplice svenimento. Ora esso, ad onta dei suoi 90 anni, sta benissimo.

Ladri che assaltano una fattoria e ne assassinano i proprietari.

BUDAPEST 17 (N). Ieri l'altra i famigli Keros, Omoro e Okros si recarono nella tenuta del possidente Palaky a Domjegy per rubarvi dei maiali. Il Palaky si accorse dei ladri, e armato d'un forcone corse nel cortile. Fra il possidente, cui venne in aiuto la moglie, e i ladri s'impadronì una lotta accanissima, durante la quale il Palaky colpì col forcone l'Okros sulla testa con tanta forza da stenderlo morto. Gli altri due malandrini si scagliarono addosso ai coniugi e li uccisero: poi si recarono nell'abitazione del Palaky e vi ammazzarono anche due figli di lui. Forzato quindi un tiro a tre - tolsero 180 corone in contanti, e si allontanarono portando via su un carro il loro compagno morto e i maiali. Gli assassini furono arrestati.

Un ingegnere che muore per salvare la figlia di un ministro.

BERLINO 17 (N). La figlia diciassettenne del ministro delle finanze Rheinbaben voleva saltare sul treno in movimento, ma scivolò sul predellino e sarebbe certo caduta se l'ingegnere William Davidson non l'avesse sorretta. Sfortunatamente però il Davidson perdette a sua volta l'equilibrio e cadde sul lastrico così violentemente da rompersi il cranio. L'infelice fu trasportato alla sanità, ma nel pomeriggio soccombette. Il Davidson, che aveva soli 32 anni, era venuto qui per affari, da Newcastle, sua patria, dove lascia la moglie con tre piccoli bambini.

Per corrispondere debbesi stabilire una frase e anche una sola parola per chiave ad esempio: arte; volendo scrivere vittorioso si pone sotto a ciascuna lettera della parola: vittorioso le lettere della chiave arte, in questo modo: V I T T O R I O S O A R T E A R T E A R

Si cerca poi il v di vittorioso nell'ultima lettera orizzontale e l'a nell'ultima verticale a destra e si prende la lettera dove le due linee s'incontrano e che è la y; in questo modo vittorioso si traduce così:

V I T T O R I O S O A R T E A R T E A R

Chi riceve la scrittura segreta pone sopra le lettere di essa quelle della chiave:

A R T E A R T E A R

Cerca l'a nell'ultima linea verticale a destra e percorre la linea orizzontale di cui l'a è il termine finché non trova la y della quale si serve come punto di partenza per scendere verticalmente all'ultima linea orizzontale dove giunge a v, la prima lettera di vittorioso, e successivamente trova le altre lettere che formano questa parola.

— Che lo scrittore abbia adoperato questa antica favola crittografica - disse fra sé Massimo dopo averla formata nel modo che i lettori sanno - lo desu-

Un dramma di Gorki.

MILANO 17 (N). L'«Asilo notturno», dramma di Massimo Gorki, datosi stasera al teatro Fossati, ebbe buon successo malgrado l'interpretazione mediocre della compagnia Vitti. Il pubblico applaudì ad ogni atto. La critica discute la resistenza teatrale del lavoro, che è soverchiamente tetto.

Il cubano truffatore.

VENEZIA 17 (N). Il tribunale condannò a 7 anni e 6 mesi di reclusione e 2500 lire di multa quel cubano José Collies, che tempo fa si fece scontare alla Banca Veneta un effetto intestato Sam Hirsch, smarrito, dell'importo di 48 mila lire, o per altre truffe e falsi a danno della Banca Strada di Milano e della Banca russa di Genova.

Furti organizzati a Trento.

TRENTO 17 (N). Proseguono le scoperte riguardo l'organizzazione dei furti a danno dei magazzini della ditta Eibenschütz. Stamane vennero arrestati sommariamente quaranta indiziati. Si prevede altri arresti.

Piene e inondazioni in Toscana.

PRATO 17 (N). In seguito a nuove piogge l'Ombrore è straripato ancora violentemente, distruggendo i lavori incominciati per riparare i danni dell'ultima inondazione. Le acque allagarono il paese di Tavola, minacciando nuove rovine.

PIOMBINO 17 (N). Causa le continue piogge la scorsa notte straripò il fiume Cornia, fra le stazioni di Poggio a Ca-

janello e Campiglia Marittima, allagando il piano bonificato per alcuni chilometri; per circa 200 metri la linea ferroviaria. Il servizio dei treni fra Piombino e Campiglia è sospeso, non essendo possibile il trasbordo. Nessuna disgrazia.

PONTEDERA 17 (N). In seguito alle piogge persistenti l'Arno è ingrossato, allagando le campagne presso Montecchio e interrompendo le comunicazioni stradali con le colline pisane.

FIRENZE 17 (N). E' straripato il fiume Elsa, interrompendo la ferrovia Certaldo-Poggibonsi. Essendo allagata anche la strada provinciale, è impossibile il trasbordo. L'acqua raggiunge l'altezza di tre metri. Le case sono bloccate. I fiumi Arno ed Ebra inondarono la campagna di Ponsacco, Chianni e Portofino. L'acqua invase le abitazioni all'altezza di metri 1.50. I danni sono gravissimi. Il paese di Rotta è completamente inondato.

Un completo in un ergastolo.

ANCONA 17 (N). Nel locale penitenziario, due banditi, condannati all'ergastolo, avevano progettato di evadere uccidendo i guardiani ma uno dei congiurati svelò il complotto.

Due impiccate in una casa di correzione.

COLONIA 17 (N). Nella casa di correzione di S. Martino a Boppo furono trovate due ragazze impiccate. Una poté essere richiamata in vita, l'altra era già morta. Giorni fa erano evase, e poi erano state riprese.

Un plebiscito intellettuale per l'Università italiana a Trieste.

Fra due giorni sarà pubblicato presso i fratelli Treves di Milano il volumetto che contiene i risultati della inchiesta promossa per iniziativa e con la cooperazione di Scipio Sighele dagli studenti trentini sulla Università italiana a Trieste. Il nostro giornale che è stato il primo a dare qui l'annuncio della imminente pubblicazione, è lieto di poter offrire oggi la primizia di alcune delle più notevoli risposte.

Scipio Sighele, che ci favorisce le bozze del volume, dedicato ad Attilio Brunialti, ha dettato una prefazione che è una vera monografia sulla nostra questione universitaria e fu pubblicata ieri anche dalla «Nuova Antologia». Noi ci riserviamo di ritornare più ampiamente su questo nuovo documento dell'affetto operoso che il nostro chiarissimo collaboratore nutre per la nostra causa. E scorriamo rapidamente la prima metà delle più che sessanta risposte, presentate in ordine alfabetico.

Giosuè Carducci e Gabriele D'Annunzio hanno inviato versi.

ROBERTO ARDIGÒ

scrive: «Moltiplicate e tenute sempre vive, anche le forze minime riescono irresistibili».

GRAZIADIO ASCOLI

ha risposto con un ampio articolo.

«Una soluzione - egli scrive fra altro - molto logica e in sé e per sé molto agevole, della questione degli studi superiori per gli Italiani dell'Austria, poteva e potrebbe di certo essere ancora, come già tanti hanno veduto o intraveduto, la seguente: che il Governo austriaco si arrendesse a adottare esclusivamente l'italiano per lingua d'insegnamento degli istituti d'istruzione secondaria che egli ha nelle terre italiane a cui si estende il suo dominio, e insieme si arrendesse a facilitare, in ogni giusta maniera, la nostra istruzione (molto brutta parola, ma ormai in corso; e anche ho letto l'austriacizzazione) dei diplomati riportati in determinate Università del Regno».

E dopo aver mostrato le ragioni per le quali il Governo di Vienna non s'indurrà a permettere questa «annessione intellettuale degli italiani dell'Austria, agli italiani del Regno», l'Ascoli conclude che non rimane se non la soluzione delle scuole secondarie italiane, coronate dall'Università italiana, ampia ed intera, in Trieste.

«Dico ampia ed intera e dico in Trieste - riprende l'Ascoli - Poiché l'Italiano dell'Austria costituiscono bensì una delle popolazioni più civili dell'Impero e fosse addirittura la più civile; ma è popolazione molto scarsa. Non dà presentemente quella popolazione alle scuole universitarie, tutto sommato, se non seicento allievi tutt'al più. Se poi all'erigendo Istituto s'ien negato, come par che si voglia, la Facoltà di medicina non solo, ma pur quella delle scienze fisiche, matematiche e naturali e la scuola di applicazione per gli ingegneri (m'attengo, per far presto, agli schemi nostrali), è chiaro che ci riduciamo a proporzioni più che esigue.

D'altronde, i medici, gli ingegneri, ecc., s'avrebbero a rassegnare all'Università tedesca? Meglio allora sarebbe mantenere, per questi, l'insegnamento tedesco pur nella scuola secondaria? Dare, finalmente, scuole italiane di medicina, di fisica e simiglianti, a centri italiani minori, come per esempio a Trento o a Gorizia, importerebbe di necessità una riduzione così eccessiva della suppellettile professionale, da far sì che lo studente italiano dovesse di continuo invidiare le scuole dove s'insegna in tedesco. Bisogna dunque riunire tutte le Facoltà, con ogni loro accessorio, in Trieste; e i seicento studenti non soltanto fanno allora una corporazione omogenea ed organica, ma diventano subito non meno e anzi più di mille. Una grande città, sia pur commerciale, in cui abbia sede un vero Ateneo, gli dà sempre un molto numeroso contingente di frequentatori, senza dire che l'Ateneo triestino chiamerebbe a sé la gioventù italiana e semi-italiana dell'Egitto e del Levante. Il concetto dell'Università italiana in territorio austriaco mi pare che sfumi, quando l'Università s'immagini dispersa o altrove che in Trieste. Avrebbe di certo pur Trieste un proprio incremento di splendore e di forza per il fatto che vi si collocasse una così importante istituzione come sarebbe l'Università italiana; ma l'istituzione, d'altronde, non avrebbe affatto, né splendore, né forza quando non fosse collegata tutt'intera all'«Adriatico».

RAFFAELLO BARBIERA

si chiede:

«Perché Trieste non deve avere una Università italiana? Perché non deve averla la città che diede i natali a Samuele Romanin, il maggior storico della Repubblica di Venezia? La città dove nacque Giuseppe Revoredo, il poeta dalle vibrazioni fosforescenti? La città che non è solo mercantessa, ma che anche pensa; la città adatta per gli studi ideali? Un'Università italiana a Trieste non sarà soltanto il compimento d'un diritto e d'un dovere; sarà anche un faro di civiltà a capo dell'«Adriatico».

ATTILIO BRUNIALTI

che ha risposto diffusamente, scrive in chiusa:

«Tedeschi e Slavi dovrebbero aiutare, al postutto, anziché contrastare colestà Università italiana a Trieste. Anche noi ricordiamo d'aver imparato dal nord il fiero sentimento della libertà individuale, come andremo forse cercando tra le genti slave un rinvigorimento di fede. Perché Slavi e Tedeschi non dovrebbero esser persuasi che hanno ancora molto da imparare da noi, che la civiltà italiana ha diritto al suo posto anche in quella penisola balcanica di cui Trieste potrebbe essere la porta d'ingresso?»

E. A. BUTTI.

dice: «L'Università italiana a Trieste deve essere, soltanto perché a Trieste, a Trento, nell'Istria, nella Dalmazia tutto un popolo parla la nostra lingua, e pensa nella nostra lingua; e però ha diritto all'alfabeto: al tre, ha dato il c, all'a l'a e via di seguito.

«Questa è la chiave! Massimo si mise con ardore a provarla ma non corrispose. Non si dette per vinto.

— Allora - disse quasi a voce alta, rivolgendo il discorso allo scrittore come se lo avesse dinanzi - tu hai preso soltanto le 10 cifre arabe, scrivendoci sotto l'alfabeto così:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
a b c d e f g h i k
l m n o p q r s t u
v x y z

«In questo caso - continuò il giovane - ciascuna cifra ha due e può avere anche tre lettere. Le hai prese tutte formando il 31 in questo modo: c. n. y. a. 1. v? Oppure ne hai presa una soltanto? E nella seconda ipotesi, quale hai scelto delle due o delle tre?

«Ecco lo scopo degli esponenti - esclamò con voce trionfante - il 2 e il 3 indicano la scelta delle lettere.

«Guardiamo le prime otto lettere della scrittura segreta E2 M3 L B3 U2 O U2 N2 che dovrebbero corrispondere alle cifre 3. 1. 1. 2. 1. 8. 8. 5., poiché l'E ha l'esponente 2, lo scrittore ha preso la seconda lettera del 3 la n.

(Continua)

ritto d'educarsi italianamente e di ricevere le nuove idee, che la scuola gli può fornire, non diffidate o alterate da lezioni e da forme straniere. Il tempo, se non gli uomini, garantisce il rispetto al nostro diritto».

ALESSANDRO CHIAPPETTI

così chiude la sua risposta: «Il chiedere a gran voce l'istituzione di una Università italiana a Trieste, è affermazione d'italianità e di civiltà: e nessuno può contristar quella, senza rinnegare questa».

GIUSEPPE CHIARINI

dopo aver proclamato «dovere di un governo civile agevolare, non impedire, la cultura dei sudditi», conclude: «Per negare a Trieste il diritto di avere l'Università italiana, il governo austriaco dovrebbe poter fare una cosa: impedire ai triestini di parlare la loro lingua».

ALESSANDRO D'ANCONA

scrive: «Gli studenti italiani delle provincie austriache hanno per sé il diritto imperscrutabile e la parola stessa della legge. Ogni persona di buona fede, a qualsiasi nazione appartenga, deve ammetterlo e confessarlo. La via da percorrere sta dritta innanzi a loro. Potranno, anzi certamente dovranno incontrarsi ostacoli: se vengano da una... politica poliziesca, li scansino con prudenza; se da villana intolleranza, li sprezzino. E vinceranno».

EDMONDO DE AMICIS

ha risposto: «All'Università futura, che è un vostro diritto e sarà per voi una forza e una gloria... con sentimento profondo d'amor fraterno auguriamo via e fortuna!».

CESARE LOMBROSO

crede che «un'Università italiana a Trieste diventerebbe presto il centro d'Unione intellettuale tra gli slavi, gli italiani ed anche i tedeschi».

ANGELO DE GUERNATIS

riproduce in chiusa alla sua risposta un brano del discorso dello agli studenti di Roma nel riprendere le sue lezioni dopo i fatti di Innsbruck: «Noi siamo ora, voglio dire l'Italia ufficiale sta, rinnovando l'Austria, un trattato di commercio, e i negoziatori nostri tengono molto alla loro clausola dei vini. Nel trattato di commercio spirituale, quasi aria di pace, che vogliamo, dalla nostra Sapienza, avviare noi con l'Austria, mettiamo noi pure, negoziatori intellettuali, una clausola; questa clausola non deve, non può essere che l'Università italiana a Trieste».

«Presso la nostra cara Sapienza, sorge in Roma la Minerva, alla quale è affidata la dignità degli studi nazionali. Anche a Trieste, da molti anni brulica un vivaio di cultura italiana, che si chiama La Minerva, dove il fiore della cittadinanza triestina si aduna per agitare la face della nostra civiltà; e bene, anche a Trieste, presso la Minerva, possa sorgere finalmente, anzi sorga presto, sorga subito e fiorisca una nuova Sapienza».

Lo spoglio dell'interessante volume sarà continuato.

PER L'AMPLIAMENTO

dell'Officina Comunale del gas.

Quando nel febbraio 1898 fu deciso l'ampliamento dell'Officina comunale del gas affinché potesse produrre fino a 14 milioni di m. c. di gas, si prevedeva la costruzione di un'officina per la produzione di tre milioni e mezzo di m. c. di gas d'acqua. Invece non se ne fece nulla; al crescere consumo si fece fronte mantenendo in servizio le vecchie batterie di forni a ritorte orizzontali.

Ora, però, il consumo va crescendo con tanta rapidità da rendere necessaria l'attuazione del progetto del 1898.

L'aumento del consumo.

Un semplice sguardo ai consumi avuti in questi ultimi anni, dice chiaramente come l'Officina sia prossima a raggiungere il limite di potenzialità di m. c. 14.000.000, indicato quale massimo dal Consiglio, nella seduta del 22 luglio 1895, per lo studio ed esecuzione dei lavori di ampliamento dell'Officina stessa. Negli ultimi quattro anni, la produzione del gas aumentò da m. c. 8.289.700 nel 1898, a 8.577.600 nel 99, a 9.246.500 nel 90, a 10.073.700 nel 91, e a 11.060.300 nel 1902; e nei primi nove mesi di quest'anno la produzione aumentò ancora di ulteriori m. c. 848.100 sul corrispondente periodo del 1902; per cui, mantenendosi tale aumento (che corrisponde all'11,50 p. c.), alla fine del corrente anno la produzione sarà salita a m. c. 12.900.000. Non è arduo prevedere che dati questi precedenti, si raggiungeranno nel 1904 i 15 milioni di m. c. e nel 1905 il limite massimo di 14 milioni.

Gli ampliamenti necessari.

Per far fronte a questi rilevanti e non previsti maggiori consumi, occorrerà provvedere ancora nel 1905 ad iniziare altri lavori di ampliamento dell'Officina. A questo scopo fu allestito un progetto per l'ampliamento dell'Officina fino alla produzione di circa m. c. 22.000.000 all'anno, progetto che verrà portato in Consiglio, assieme alle proposte di copertura, di cui l'Officina fu incaricata dello studio nella seduta del 19 dicembre 1902. Sarà il caso allora di esaminare, se non converrà invece di ampliare l'Officina attuale oltre i 16-18.000.000 di m. c. di erigere una seconda in altra località.

Qualunque sia però la decisione che verrà presa, l'impianto di una officina per la produzione di gas di acqua abbina alla officina attuale si impone se anche si rimane nella produzione di m. c. 18.000.000 e questa officina del gas di acqua dovrà avere la potenzialità di m. c. 4.500.000-5.000.000.

Il gas d'acqua.

La fabbricazione del gas d'acqua è delle più semplici e si compie nel modo seguente:

In un gazogeno verticale di forma cilindrica, rivestito internamente con materiale refrattario, si mette del coke che viene acceso e poi portato alla incandescenza mediante un potente getto d'aria, spinto da apposito ventilatore. Raggiungendo nel coke la temperatura sufficiente, si cessa d'inviare nel gazometro l'aria, si inietta invece solo il coke, del va-

pore acqueo generato in apposita caldaia il vapore acqueo, attraversando lo strato di coke incandescente, si decompone nei suoi elementi, ossigeno ed idrogeno, ed a sua volta l'ossigeno combinandosi col carbonio, si trasforma in ossido di carbonio, così che il risultato finale della operazione è la produzione di un gas della composizione teorica in volume di 50 p. c. idrogeno e 50 p. c. ossido di carbonio. Durante la produzione del gas, il coke perde il calore che a tempo debito si deve reintegrare sospendendo la produzione del gas ovvero la iniezione di vapore e riprendendo il primo ciclo della insufflazione dell'aria. Questi cicli durano rispettivamente un minuto ad uno e mezzo per l'aria e sei-sette quelli della produzione del gas. I cicli oltre all'alternarsi, si invertiscono per mantenere uguale la temperatura del gazogeno, cioè si fanno due cicli inferiormente al gazogeno ed uno nella parte superiore.

Il gas prodotto non ha potere illuminante e per utilizzarlo nel modo abituale bisogna dargli il potere illuminante mancante, carburandolo con vapore di benzolo oppure oli minerali che vengono gascificati. Nella diversità dei modi di carburazione del gas d'acqua, risiede parte della differenza fra i diversi sistemi più in uso per la fabbricazione del gas d'acqua. I sistemi oggi più in uso per la fabbricazione del gas d'acqua sono quelli di: Dell'wick con carburazione col benzolo o con oli minerali e per certi usi senza carburazione; quello di Humphries con carburazione mediante oli minerali, ed il sistema Stracke con la carburazione col benzolo e molte volte senza carburazione impiegando direttamente il gas come viene prodotto.

Le spese d'impianto e d'esercizio.

Le spese d'impianto di una officina capace di produrre i necessari 9.500.000 m. c. in ciascuno dei tre sistemi accennati e come risulta dai preventivi compilati in base alle offerte ricevute sono: del sistema Dell'wick, cor. 850.000; sistema Stracke, cor. 850.000; sistema Humphries cor. 360.000. Le spese d'esercizio ascendono: col primo sistema a corone 202.457, col secondo a cor. 208.320, col terzo a cor. 203.644. Il costo del gas per metro cubo sarà: col primo sistema di cent. 5,784, col secondo di cent. 5,952, col terzo di cent. 5,818. Il gas ordinario costa attualmente all'officina cent. 7,18 al m. c. Perciò, attribuendo al gas d'acqua il costo del gas ordinario, il guadagno diretto annuo ascenderà a cor. 53.699,50 col primo sistema, a cor. 47.922 col secondo e a cor. 52.752 col terzo, soltanto con l'attribuire al coke (dell'officina) impiegato, il valore di corone 54 o 50 o 52 alla tonna, (a seconda del sistema adottato) anziché di cor. 27,58, che il prezzo medio del coke prodotto dall'officina.

Se a questo utile tangibile, si aggiungono poi ancora altri utili indiretti quali la rapidità nella produzione che mette in grado in qualche ora di fabbricare importanti quantitativi di gas, la relativa piccola spesa d'impianto ed il lavoro poco oneroso per gli operai, si vede come tutto ne consigli l'uso. Impianti di gas d'acqua se ne contano a centinaia in Europa, ed in America il 75 p. c. delle officine del gas hanno questi apparecchi. Fra le principali città dell'Europa che hanno un impianto di gas d'acqua, si possono citare: Roma, Vienna che sta attuando, Königsberg, Remscheid, Stoccarda, Lione, Berna, Norimberga, Colonia, Amburgo, Brema, Amsterdam, Bruxelles, New-Castle, Liverpool, Copenhagen, Manchester, ecc.

In quanto al sistema da adottarsi l'Officina ha limitato la scelta fra quello Dell'wick e quello Humphries, riservandosi di decidersi dopo ulteriori trattative con le case costruttrici.

Le spese per l'ampliamento.

Le spese necessarie per questo impianto ascenderanno a cor. 374.000; a queste si devono aggiungere cor. 26.000 per opere diverse all'Officina elettrica; complessivamente cor. 400.000.

Inoltre l'Esecutivo propone al Consiglio di stabilire per il 1904 l'erogazione dei seguenti importi: di cor. 100.000 per nuove colonne montanti ed unioni ai condotti; 90.000 per nuove condutture dei gas; 90.000 alle esistenti; 60.000 per estensione dei cavi elettrici principali; 12.000 per derivazioni ed allacciamenti alla rete elettrica; e 8000 per sostituzioni ed edicole. Così il credito totale chiesto al Consiglio è di cor. 660.000, che come rileviamo dalla relazione presentata al Consiglio, dalla quale abbiamo estralciato i dati suesposti - ottenne già il parere favorevole della Commissione di finanza.

Per l'ingrandimento del nuovo frenocomio.

Nella seduta municipale di domani a sera si presenterà la richiesta di un ulteriore credito di 300.000 corone in aumento del capitale di erezione del nuovo frenocomio. Questo era stato fissato nel maggio 1902 a cor. 2.446.000; poi lo si era portato a cor. 2.610.846, comprendendo in esso le spese di arredamento, quando si deliberò di ingrandire i servizi generali in modo che valessero anche per l'attiguo ospizio dei cronici.

Prima di accingersi alla elaborazione del progetto di dettaglio, è noto come il progettante architetto prof. Braidotti compiesse insieme ai psichiatri del Comune e al protofisico della città un viaggio di ispezione in parecchi paesi europei: viaggio che apportò alcune modificazioni al progetto, pur mantenendo nella loro integrità le linee di massima.

Queste modificazioni riguardano specialmente lo sdoppiamento dei due padiglioni per agitati in modo di averne due per agitati ed altri due per semi-agitati, e l'aumento del numero delle stanze ad un letto nei padiglioni per tranquilli e nelle casette rustiche, sdoppiamento ed aumento consigliati dalla terapia modernissima. Se a questi ingrandimenti si aggiunge la convenienza, risultata posteriormente, di aumentare di 47 il numero dei letti, portandoli da 480 a 527, trova giustificazione la maggiore spesa di cor. 200.000, corrispondente all'ampitata capacità dello stabilimento.

Un altro fatto però, che al momento in cui fu votato il progetto non poteva essere preveduto, ha concorso a scuotere le basi dei preventivi fatti sui prezzi normali: e le risultanze dell'asta tenutasi

per l'appalto delle opere edilizie lo hanno dimostrato.

I noti scioperi dei muratori, falegnami e fabbri edili avvenuti nel frattempo, apportarono un incremento delle merci, che per naturale conseguenza doveva ripercuotersi sul costo delle opere edilizie.

E' perciò che tenendo conto, oltre che degli ingrandimenti del frenocomio, anche del rincaro delle merci e delle sue conseguenze, si eleva in cifra rotonda a 300.000 cor. l'aumento di credito per il quale la Delegazione, udito il parere del relativo sottocomitato e del protofisico, domanda l'approvazione del Consiglio, prima di prendere tutte le disposizioni di dettaglio che devono precedere l'inizio dei lavori.

I MUSEI DEL COMUNE

Le relazioni dei direttori dei due Musei alla presidenza municipale sulla loro attività nel 1902 rimettono in luce la insufficienza di spazio che soffoca, per dir così, ogni iniziativa di quei patri istituti. L'egregio prof. Puschi, direttore del Museo d'antichità, scrive:

«Il lapidario trovasi ora in buon assetto e fa onore alla città dimostrando quanto cura essa ponga per conservare gli avanzi monumentali. Ma delle condizioni interne del Museo è meglio che non si parli, essendo già note, per le precedenti relazioni all'incollito Consiglio. Noi non ci peritiamo di proclamarle indecorose, aggiungendo che se non viene sollecitamente provveduto per il trasporto in un edificio meglio adatto e più vasto, il Museo dovrà in breve tempo rimanere chiuso. Negli acquisti è ormai necessario di riflettere più al volume che non al pregio degli oggetti offerti, e ciò crediamo che basti per avvedersi che lo stato attuale non può continuare più oltre».

Non si potrebbe in vero usare linguaggio più preciso e meglio atto a sollecitare dalla civica rappresentanza la soluzione del problema dei musei. La possibilità che i due istituti debbano rimanere chiusi mancando così alla massima parte del loro scopo, dev'essere assolutamente evitata.

La stessa loro attività documentata in queste annuali relazioni, rende i Musei degni di avvenire migliore. Non seguimmo i due direttori nell'elenco degli acquisti preziosissimi fatti, dei doni pervenuti loro in segno di fiducia e riputazione, e delle opere scientifiche a cui attendono.

Fra queste ultime accenneremo, per il Museo di antichità; alla carta archeologica dell'Istria, della quale un primo saggio fu già presentato al giudizio del pubblico, e di cui furono completati alcuni vuoti, che ancora rimanevano nella relazione aggiudicata alla colonia di Tergeste, mentre furono percorse e studiate alcune contrade dell'Istria. Presso Monfalcone fu intrapreso un tentativo di scavo, mercé il quale fu stabilita l'esistenza di una strada romana, che da Aquileia passando per le fonti del Timavo conduceva a Tergeste. Ed altro scavo fu fatto eseguirvi vicino a Dignano, riconoscendo gli avanzi di un grande edificio pure dei tempi romani. Per l'archivio epigrafico e per la nuova edizione del codice delle iscrizioni istriane furono presi i calchi delle lapidi di Cittanova e d'una buona parte di quelle di Pola.

D'altra parte il Museo di storia naturale proseguì gli scavi paleontologici a Monfalcone e a S. Lucia, mentre intraprese varie escursioni per completare la carta dei castelli preistorici della regione, illustrate, com'è noto, dal dott. Marchesetti, mentre il prof. Valle raccolse in un suo viaggio in Dalmazia larga copia di pesci, crostacei e molluschi.

Nella prossima seduta del Consiglio saranno prese a notizia le relazioni dei Musei ed approvati i rendiconti.

Consiglio municipale. Ecco l'ordine del giorno della XIV seduta pubblica del Consiglio che si terrà domani sera alle 7:

1. Lettura del P. V. della XIII seduta pubblica. — 2. Comunicazioni. — 3. Presentazione del Conto consuntivo dell'Amministrazione comunale per l'anno 1902. — 4. Proposta di Tesoreria civica per le gestioni di cassa 1901 e 1902. — 5. Proposta di delegazione circa credito supplementare per l'anno 1902. — 6. Proposta di opera del nuovo Freno nuovo (gas-acqua) per l'anno 1902 per la costruzione di un nuovo impianto dell'Officina del gas per l'anno 1902. — 7. Presentazione del Bilancio dell'Officina comunale del gas per l'anno 1902. — 8. Nomina del presidente dell'Amministrazione comunale. — 9. Presentazione del rendiconto per il 1902 del Museo d'antichità: di storia naturale; di belle arti e della Biblioteca civica. — 10. Proposta della Commissione all'istruzione di spartire il soprappiù del bilancio per l'ordinamento delle lezioni scientifiche del Ginnasio comunale. — 11. Domanda di sanatoria a soprappiù spesa per la costruzione del Giardino d'infanzia in Guardafiume. — 12. Domanda di credito straordinario per costruzione di un nuovo canale in via delle Sette fontane. — 13. Relazione della Commissione al provvedimento d'acqua sull'offerta dei villi di Grocchina per cessione delle sorgenti del monte Castellano massiccio. — 14. Ripartizione delle spese provenienti dalla fondazione dell'Impero Massimiliano. — 15. Sanatoria e crediti supplementari ai rami «Polizia locale» tit. VIII e «Beneficenza» tit. XIII e «Polizia locale» tit. XXIV. — 16. Proposta della Commissione all'igiene circa sovvenzione alla Società Igea. — 17. Proposta di riforma del par. 71 della Prammatica di servizio.

Il bilancio dell'Officina del Gas nel 1902.

Domani a sera sarà presentato al Consiglio, per l'approvazione, il bilancio dell'esercizio 1902 dell'Officina comunale del Gas.

Di questo bilancio abbiamo dato a suo tempo un esauriente riassunto. Ricorderemo che nell'esercizio 1902 l'Officina diede al Comune un utile netto di cor. 916.953,48, delle quali 711.487,92 derivanti dalla produzione del gas e prodotti accessori e 205.465,56 dalla produzione dell'energia elettrica, superando di cor. 107.271,46 i risultati del bilancio dell'anno precedente, il cui reddito era stato diminuito di cor. 36.992,21 per un pagamento d'imposte arretrate.

Notiamo che la Ragioneria civica e la Notaria, esaminato il bilancio lo trovarono in perfetta regola; e la Commissione ne propone al Consiglio l'approvazione, dichiarandosi pure favorevole all'aumento del capitale d'esercizio, chiesto dal Consiglio d'amministrazione, da cor. 1.800.000 a cor. 2.300.000. La proposta al Consiglio sono le seguenti:

1. E' approvato il bilancio della Officina comunale del gas illuminante dal 1. gennaio al 31 dicembre 1902 per tutte le due sezioni con un utile netto di cor. 916.953,48 di cui: cor. 930.917,23 di utile industriale e cor. 86.036,25 per conto di fabbrica.

2. E' approvato che il reddito venga ripartito nel modo seguente: cor. 916.953,48 quale somma riservata al Comune e cor. 13.563,75 al conto Cassa di previdenza degli impiegati in ragione del 14% sull'utile netto indicato.

3. Il capitale d'esercizio per l'anno in corso 1903 è fissato nella somma di cor. 2.300.000 per le due officine gas ed energia elettrica.

Elargizioni alla Lega Nazionale.

Ci pervennero pro gruppo locale:

Per onorare la memoria della compianta signora Matilde de' Calò, dalla signa Maria ved. de' Calò, cognata dell'estinta, cor. 10; dal sig. Emma e Francesco de Varda, nipoti dell'estinta, cor. 30.

Per onorare la memoria del compianto signor Augusto Guastalla, dai signori: Giuseppe Almeda, cor. 10; Giacomo Hasch senior, cor. 10.

Per onorare la memoria della compianta signora Adelaide ved. Sandrinelli, dalla signa Elisa De Rin, cor. 30.

Per onorare la memoria del compianto dott. Eugenio Stocovich, dal corpo insegnante della scuola di S. Servato, cor. 12; dal corpo insegnante della civica scuola tecnica (reale) superiore, cor. 32.

Per un cappello per Gabriele, cor. 1.40.

Alla Direzione Adriatica della Lega Nazionale pervennero cor. 200 dal comm. Fortunato de Vivante in occasione del Capo d'anno e cor. 5 dal dott. Paolo Quarantotto pro gruppo Orsera; inoltre pro gruppo Buie cor. 4, frutto di giuoco tra gli amici F. C.

Università del popolo. Questa sera alle 8,15, nella palestra della scuola comunale di via Giuseppe Parini, il prof. Ottone Crusz chiederà il suo corso di lezioni sulla «Tecnologia industriale», intrattenendo gli uditori sul seguente argomento: Il petrolio e i suoi derivati - Cenni storici - Il petrolio americano, russo ed europeo; loro origine secondo differenti teorie - Proprietà chimiche del petrolio - Distillazione e prodotti diversi: etere di petrolio, benzina, ligroina, olio leggero - Il petrolio propriamente detto: oli minerali vaselina, paraffina - Purificazione e proprietà del petrolio propriamente detto - Ozocerite o cera fossile - La cersina.

Decesso. E' morta ieri, in grave età, una delle più anziane maestre comunali: la signa Matilde de' Calò, di antica famiglia triestina, che per oltre quarant'anni, dal 1848 al 1889 insegnò nelle scuole alle figlie del popolo nelle scuole alla Barriera, in Città vecchia, al Lazzaretto, alla Ferriera. E vi saranno oggi molte donne del popolo, parecchie già invecchiate, altre ancor giovani, che ricorderanno con commozione la loro maestra e col suo ricordo tornerà dinanzi agli occhi della gioventù: i più belli e sereni anni della giovinezza che più non ritorna. La maestra de' Calò era stata nominata «scuola delle vedove» supplente nella scuola alla Barriera vecchia, il 12 marzo 1848; divenne effettiva nel 1857; negli ultimi anni insegnava nelle classi inferiori alla Ferriera. Fu colpita da una malattia all'aprile 1899. Soggiacque ad una malattia senile, che ebbe ragione della sua sopravvivenza, che alcuni mesi fa aveva superato ripetuti attacchi di paralisi. Aveva 80 anni. Alla sorella e agli altri congiunti condoglianze vivissime.

Elargizioni varie. Ci pervennero:

Per onorare la memoria della signora Matilde de' Calò: dalla signa A. D. cor. 10 a favore dell'Ospedale infantile; dalla signa P. Harlovic, cor. 10, a favore del Pio fondo di Marina.

Per onorare la memoria del signor Augusto Guastalla, dai signori: Fernanda Formigini cor. 2; Andrea Janda cor. 5; Edoardo Cleva cor. 5; Amedeo Fuso cor. 5, a favore del fondo orfani della Società fra impiegati civili; Natalia e Pietro Suvich cor. 20 a favore della Società contro la tubercolosi; Elisa e Giusto Suvich cor. 20, a favore della Poliambulanza; Eude Lohi, cor. 20; Vittorio Lohi, cor. 20; dalla signora Teresa di Misericordia, a favore della Fraternità di Misericordia.

Per onorare la memoria della madre del signor Guglielmo Grazzer, da alcuni impiegati, cor. 36, a favore del fondo disoccupati della Società fra impiegati civili.

La signora patronessa Maria Afendulisti fece pervenire agli Amici dell'Officina cor. 30 a favore del Presidio.

All'Officina infantile pervennero dalla signora Pia Dragovina-Lorenzutti cor. 20, per onorare la memoria della signora Adelaide ved. Sandrinelli.

La baronessa Nina de Morigio rimise all'Albergo per l'albergo di Natale cor. 10.

Il signor Eugenio Rodice elargì cor. 15 al Granio dei sensali di borsa per onorare la memoria del signor Augusto Guastalla.

La baronessa Nina de Morigio rimise al Riceratore Salestano cor. 10 per l'albergo di Natale.

Per il pranzo di Natale a fanciulli poveri. Agli Amici dell'infanzia pervennero, per il pranzo di Natale dei fanciulli poveri: dalle signore patronesse Elena Ecomono cor. 50, Paula Jacchia di Elsner cor. 10, Maria Afendulisti-Costi cor. 10.

Le elezioni supplentarie per la Commissione sull'imposta personale. Le elezioni supplentarie per i membri e sostituti delle commissioni di stima per l'imposta sulla rendita personale, uscenti di carica con la fine dell'anno corrente, seglieranno nel tempo e nei modi seguenti:

A. Distretto di stima N. 1 - Trieste-Città. L'elezione si farà:

1. per il I corpo elettorale lunedì 11 gennaio dalle 10 alle 2 pom. nella palestra della civica scuola popolare di via Nuova. Sono da eleggere 3 membri effettivi e 4 sostituti. - Riguardo i membri sostituti, le tre prime persone indicate dall'elettore nella scheda saranno considerate elette per 4 anni, mentre la persona quarta dall'elettore nella scheda sarà ritenuta si ritirerà come eletta per 3 anni; riterà i membri effettivi la durata di funzione è di 4 anni - colore delle schede: bianco.

2. per il II. corpo elettorale martedì 12 gennaio, dalle 10 alle 2 pom. nella palestra della scuola di via Nuova. Sono da eleggersi 1 membro effettivo e 2 sostituti - durata di funzione: 4 anni - colore delle schede: giallo.

3. per il III. corpo elettorale, mercoledì 13 gennaio dalle 9 ant. alle 8 pom. Sono da eleggersi 2 membri effettivi ed 1 sostituto - durata di funzione: 4 anni - colore delle schede: rosa.

Per gli elettori che in base al nome di famiglia A fino H nella palestra della scuola di via Nuova, per gli elettori che in base al nome di famiglia I fino R nella palestra della scuola di Piazza vecchia e per gli elettori che in base al nome di famiglia S fino Z nella palestra della scuola di ginnastica in via della Valle. L'esito finale di questa elezione verrà proclamato nella scuola di via Nuova.

B. Distretto di stima N. 2 - Trieste - Territorio. L'elezione si farà:

1. per il II. corpo elettorale venerdì 9 gennaio dalle 10 ant. alle 2 pom. nella palestra della scuola di via Nuova. Sono da eleggersi: 1 membro effettivo ed 1 sostituto - durata di funzione: 4 anni - colore delle schede: giallo.

2. per il III. corpo elettorale, mercoledì 13 gennaio dalle 9 ant. alle 8 pom. Sono da eleggersi 2 membri effettivi ed 1 sostituto - durata di funzione: 4 anni - colore delle schede: giallo.

3. per il III. corpo elettorale, mercoledì 13 gennaio dalle 9 ant. alle 8 pom. Sono da eleggersi 2 membri effettivi ed 1 sostituto - durata di funzione: 4 anni - colore delle schede: giallo.

da eleggersi 2 membri effettivi ed 1 sostituto - durata di funzione: 4 anni - colore delle schede: rosa.

Per gli elettori che in base al nome di famiglia A fino H nella palestra della scuola di via Nuova, per gli elettori che in base al nome di famiglia I fino R nella palestra della scuola di Piazza vecchia e per gli elettori che in base al nome di famiglia S fino Z nella palestra della scuola di ginnastica in via della Valle. L'esito finale di questa elezione verrà proclamato nella scuola di via Nuova.

B. Distretto di stima N. 2 - Trieste - Territorio. L'elezione si farà:

1. per il II. corpo elettorale venerdì 9 gennaio dalle 10 ant. alle 2 pom. nella palestra della scuola di via Nuova. Sono da eleggersi: 1 membro effettivo ed 1 sostituto - durata di funzione: 4 anni - colore delle schede: giallo.

2. per il III. corpo elettorale sabato 9 gennaio dalle 10 ant. alle 2 pom. nella palestra della scuola di via Nuova. Sono da eleggersi: 1 membro effettivo ed 1 sostituto - durata di funzione: 4 anni - colore delle schede: giallo.

Le elezioni si faranno senza eccezione mediante schede ufficiali, che dovranno consegnarsi dagli elettori personalmente al Commissario elettorale, o trasmettersi mediante la posta all'autorità che dirige l'elezione, acchiudendovi la legittimazione. Come rappresentante dell'autorità che dirige l'elezione fungerà il Commissario elettorale.

I membri che escono dalle commissioni possono essere rieletti.

I parrochieri a congresso. - La chiusura dei negozi di barbiere per il Natale. Iersera, alle 9 e mezzo, nella sala di via del Torregio N. 2, fu tenuto l'annuncio congresso generale ordinario dell'Associazione triestina di mutuo soccorso fra parrucchieri. Presiedeva il sig. Augusto Petracco. Costatò il numero legale degli intervenuti, il presidente comunicò il decesso dei compianti soci Antonio Genolini ed Edoardo Abbondano, e quindi dichiarò aperto il congresso.

Il segretario sig. Vittorio Zuliani dà lettura del resoconto annuale, che viene approvato. L'assemblea approva pure che il fondo intangibile della «pia fondazione Pardo» venga aumentato di 200 cor., portandolo così a cor. 3000. Il sig. Zuliani fa quindi la relazione virtuale dell'anno sociale, rilevando che nonostante le eccezionali spese per sovvenzioni di malattia e medicinali - spese non raggiunte nemmeno approssimativamente da 10 anni a questa parte - l'associazione chiude la gestione dell'anno con un attivo di cor. 302,06. Conclude osservando che tutto dimostra quanto benefici appoggi la mutualità alle masse organizzate, e manifestando la speranza che i soci non defezioneranno e oltre che al valore economico, valendosi delle idee liberali cui lo statuto sociale s'informa, vorranno dare alla vecchia associazione maggior vigore e amalgamare tutta la casta in fraterno accordo.

L'assemblea applaude frugorosamente e il socio sig. Ianchi coglie quest'occasione per raccomandare ai consoci di mantenersi organizzati non solo ma di appoggiare il più possibile la nuova istituzione dei lavoratori, mantenendo con la stessa fraterni accordi, e ciò nell'interesse dell'intera casta. Anzi, poiché parla di questi vantaggi, il sig. Ianchi ritiene suo dovere di avanzare una proposta. E' noto cioè che tempo addietro i lavoratori triestini, bieri da una parte e i principali dell'altra, stabilirono un accordo, secondo il quale i negozi di barbiere si sarebbero dovuti tener chiusi nella seconda festa di Natale, Pasqua e Pentecoste. Nel caso che cadessero tre feste venne stabilito che cadessero tre festi tenuti chiusi le terzi negozi verrebbero tenuti chiusi le terzi festi. Però si capisce che i lavoratori intendevano di fare così soltanto quando le feste fossero cadute dopo la domenica e non prima della stessa, poiché i difetti - come succederà quest'anno - manifestarono il desiderio che i negozi rimanessero tenuti chiusi la seconda anziché la terza festa. Egli trova giusta la domanda anche perché è certo che coloro che si serviranno del barbiere il primo giorno dopo, e invece potrebbero averne necessità alla domenica. Appoggia quindi la domanda dei lavoratori. Si oppone il sig. Marchionni il quale non vorrebbe cambiare i patti stabiliti, perché teme che qualcuno non fosse d'accordo e a malgrado dei deliberati tenesse poi aperto il negozio la seconda festa.

Il sig. Ianchi completa la sua proposta nel senso che sia incaricata la direzione di avvertire i soci del deliberato preso, sia mediante circolari sia mediante i giornali. L'assemblea approva all'unanimità la proposta Ianchi, cioè di tenere chiusi i negozi la «seconda» festa di Natale, e con ciò il congresso si scioglie.

Circolo di studi sociali. Domani, sabato, alle 8 pom. il sig. dott. Francesco Cicotti terrà nella sala maggiore del Circolo una conferenza sul tema: «Perché siamo poveri».

Fango! fango! Da tutte le parti lettere forsenate: piove da quasi un mese, arribbiamente, e i cittadini si lagnano che tutte le vie, e quelle non selciate in particolare, sieno addirittura impraticabili pantani. E ce ne vorrebbe ad andar tutti in carrozza! Altrettanto difficile che perdersi la pioggia a sfrecciare a la sciare che questa povera città si asciughi un po' di sole, sia pure decembrino!

Stà il fatto che in questo mese di acquedotti, di acquazzoni e di tutte le altre forme d'acqua che cadono giù dal cielo, la pubblica nettezza non ha saputo farci nulla contro la naturale sporcizia: e che la grande invasione di fango è uno dei peggiorativi delle condizioni igieniche della città. Specialmente nelle molte vie non selciate, v'è ai due lati della strada una sorta di doppio argine di melma ammonticchiata, che nessuno si incarica di portar via: e alla prima pioggia nuova che cade, tutta quella sudicia si stempera di nuovo, in uno strato uguale, per la intera larghezza della contrada.

Ma nemmeno queste vie presentano la più grata bruttura: il Punto franco sta peggio. Ivi il selciato è per se stesso imperfettissimo; inzuppato di pioggia per trenta giorni, esso presenta dei veri problemi per coloro che vi debbono camminare. Dieci o venti centimetri di fango all'ingresso principale del Punto franco:

Dr. F. KORSANO

Specialista per le malattie

del sistema uro-genitale e della pelle

La lasciarvi le scarpe? E dire che, in quel punto, basterebbero alcuni metri di ghiaia o di petrisco per togliere una palude che divide il porto dalla città.

Uno degli inconvenienti più lamentati, che offre la sorte dei disgraziati che abitano il tramway su strada non selciata, col piede nella poia fino alla caviglia. La Società del tramway, che pure ha degli incaricati di pulire il binario da qualunque eventuale ingombro, non ha mai fatto un tentativo di accorciare la lunghezza dei binari, e per conseguenza, quando non credesse meglio di scegliere addirittura quei punti, insomma, se non si vuole che la città resti nel fango, bisogna pure combattere l'opinione di chi si assume la cura della pulizia pubblica, e per la pulizia, in generale, la direzione dei Magazzini generali per il Porto franco, e la direzione del Tramway per le sue stazioni, prendendo tutte le braccia, qualche cosa di fatto per questa Trieste che la pioggia vorrebbe ridurre in decomposizione.

Veleggi sociali. Il Circolo familiare „Politeama“ annuncia per domani sera, sabato, alle 8 e mezza, un concerto sostenuto dagli allievi del valente maestro Franco con la gentile cooperazione delle signorine Anna Dobner e Carla Zola (allieva della signora Olga Viani) e del sig. Arturo di Filippi (basso).

Il Club „Coppelia“ darà domani sera, sabato, alle 8 e mezza, in sala Terrena, un festino di danza, organizzato da un comitato di signorine.

Il „Circolo Iris“ darà domenica, alle 8, nella sala d'Aquino, una serata di musica e danza.

Finestre in concorso. La Direzione generale delle poste e dei telegrafi di Sofia, ha aperto un concorso per la fornitura di 10 mila telegrafici. Le rispettive aste pubbliche si terranno il 18 dicembre contemporaneamente a Plevna, Rustchuk, Varna, Vidin, Burgas, Filippopolis e Kustendil. Il valore della fornitura è calcolato a 81,810 franchi circa, lazione da depositarsi è stabilita col 5 per cento di questo importo.

Presso la prefettura circolare di finanza Sofia, seguirà l'11 dicembre un'asta pubblica per la fornitura di 60,000 traversine di faggio del valore complessivo di 120,000 franchi. La cauzione da depositarsi importa 6000 franchi. Nello stesso giorno seguirà presso la detta prefettura pubblica per la fornitura di 100,000 traversine di quercia, del valore complessivo di franchi 200,000. La cauzione da depositarsi è di franchi 10,000.

Ladro colto sul fatto, inseguito e arrestato. Il ragazzo Filippo Maica, occupato nel porto del veliero „Maica“, orneggiato molto Giuseppe, fu incaricato ieri pomeriggio, dal suo principale, di recare in casa di un suo cliente una bottiglia di vino. Il ragazzo, che le cassette contenenti il vino su un carrello a due ruote e s'incamminò verso l'abitazione del cliente. Però, giunte che fu in via Carlo Ghessa, si fermò per bisogno corporale e fermato il carrello fino al marciapiede, si ritirò in un angolo di una casa. Ritornò poco e giunse proprio mentre uno sconosciuto s'impadroniva di una delle bottiglie. Il ragazzo mise a gridare e il ladro se la diede a gambe. Il Maica però lo inseguì, ma in vece lo perdetto di vista. Tuttavia non scoraggiò; continuò a cercarlo e lo poco dopo mentre con due altri individui stava provando il vino, e lo fece arrestare. Alla Polizia colui si qualificò „Alessandro Z.“, di 32 anni, bruciante, tanto in via della Ferriera e negò recitare di aver rubato la bottiglia. Ma come, viceversa, l'aveva in una sacca del pastrano, l'impiegato lo mandò via Tigor.

Durante il lavoro. Ieri mattina il ragazzo di 11 anni Carlo Brainich, abito a Plavia, presso Muggia, rimase la mano sinistra impigliata in un filo e ne riportò orribili ferite e fratture, nonché l'asportazione del dito medio. Fasciato alla meglio, fu accompagnato a Muggia; quel medico, gli prestò cure più urgenti e lo fece poi accompagnare all'ospedale dove l'accosero nel quarto di reparto.

Lesioni accidentali. Ieri mattina alle 12, un ragazzo di 18 anni, camediano, abitante al N. 1 di Andrea del Ferro, riportò per accidente una ferita al braccio superiore.

Il carbonaio Vittorio Vegliak, di 18 anni, abitante al N. 174 di Roiano, ieri, mentre portava il carbone, riportò accidentalmente una ferita al pollice sinistro. Ricorse alla Guardia medica per le cure curative.

Cadute. Il marinaio Luigi Guirini, di 18 anni, abitante in via di Crosada N. 7, nel scendere dal piroscalo „Dalmazia“ riportò accidentalmente una dislocazione alla mano destra.

All'ambulatorio dell'„Igea“ ottenne le cure necessarie.

Corrispondenza aperta. Curioso. L'oblio del padre naturale di mantenere il figlio, come si è menzionato per nulla dal matrimonio contratto con una terza persona, dalla donna da cui ebbe il figlio, — don d'oro. Secondo le leggi di famiglia delle persone dinastie il matrimonio morganatico, venir contratto tanto dai maschi quanto dalle femmine di sangue reale. — **Fatti.** Quella notizia si riferiva appunto alla signora Margherita; ma è stata recisamente smentita. — **Vecchio abbonato.** Cristoforo Lumbo morì di affanni e in miseria ma in sotto materiali torture. — **Assiduisti di chimica italiani.** tedeschi o francesi? Non ha che l'imbarazzo della scelta. Rivolge a un libretto. — **Vittorio.** Il suo posto non è ancora degno della pubblicazione; specialmente per il disordine del sistema ternario. — **Edith.** Pastonchi abita a Brugliasco presso Torino ed ha — lui — ventisei anni. — **La stessa.** Tutti e due di quel concorso si trovano ancora alla guida di Stato. — **Due contrazioni.** Italia, albanesi al Politeama nelle rappresentazioni diurne, recito *Tosca*, *Don Teresa*, *La Stuarda*. — **S. Onio.** Il chiamare male le rappresentazioni teatrali del pomeriggio è cosa ormai entrata nell'uso delle persone che cosa vuol fare? — **A. A.** Quando si porta tutto non si dovrebbe andare a teatro; tutt'al più a conferenza, — **Tea ignorante.** Provi a pulire la guancia di lana bianca della lana colorata e ammoniacata. — **Branda.** Non esiste un unico modo contro la caduta dei capelli. — **Gli insetti.** si distruggono con una pulita diligenza. — **Non è consigliabile d'indossare una cura d'acqua di Roncato.** Non consultare un medico.

Notizie meteorologiche. Ieri temperatura ore 7 ant. 8.9, ore 2 pom. 10.6 C. — Altezza barometrica ore 12 mer. 760.1. Oggi: alla mezza 8.50 ant. e 10.8 pom. — Bassa marea 8.22 ant. e 8.30 pom.

Ogni giorno una. La signora sorprende il marito mentre sta per dare un bacio alla bella e giovane cameriera. — **Ehi! Ehi!** Che cosa fa qui il signorino? Non sono dunque più io il suo unico pensiero, il suo bene, il suo mondo? — **Il mio mondo?** Ma sì, cara, sempre. Soltanto devi ricordarti che c'è il mondo... vecchio, e il mondo nuovo!

Teatri e Concerti

Goldoni. Il numeroso pubblico intervenuto al teatro ieri sera ebbe a manifestare continuamente la più fragorosa illarità dinanzi alle buffe scene dell'„Amor sui copri“ e degli „Ugonoti“. Zago fu l'eroe della serata e raccolse molti applausi coi suoi bravi compagni.

Oggi questo benemerito del pubblico buon umore ha lo spettacolo in onor suo con un variatissimo e gustoso programma, che comprende anche il monologo comico-musicale „In casa X“ detto dal Brizzi. Emilio Zago, che per il pubblico di Trieste, non solo è una „macia“ simpaticissima e un artista fra i più cari, ma è addirittura un amico dei più fedeli e cordiali, può contare indubbiamente sulle più festose accoglienze da parte di un pubblico affollatissimo.

Sarà una serata delle più allegre, poiché la comicità dello Zago è veramente, come tutti sanno, una fra i più schietti e caratteristici portali della scena dialettale italiana.

Domani, serata di gala per la inaugurazione della lapide (con iscrizione dettata da Cesare Rossi — opera dello scultore Miani) che ricorderà la data del giorno nel quale il teatro Armonia fu ribattezzato col nome di Carlo Goldoni. Della lapide apparirà nell'atrio superiore, nella parete a destra, guardando la scena. Il teatro, per tale occasione, sarà illuminato a giorno. La compagnia reciterà „Le baruffe chiozzotte“.

Politeama Rossetti. Dunque domani „Mephisto“ si ripresenterà nel sensazionale esercizio del „Looping the loop“, e domenica prenderà definitivamente congedo dal nostro pubblico.

Fenico. Iersera pubblico numeroso accorse alla Fenice, ove si dava la opera di babbo Offenbach „La bella Elena“, per serata d'onore del signor Ernesto Palombi. Il giovane artista, che promette di diventare un ottimo buffo, ebbe un vero successo sotto le vesti del buon „Mela“. Fece ridere di cuore, ebbe molti applausi e fu coperto di regali. Bastoni, oggetti preziosi, scatole di scatoline di dimensioni diverse. Dopo il primo atto il Palombi cantò assieme alla signora Magnani il noto duetto „Do-re-mi-fa“, vivamente applaudito.

Questa sera la compagnia mette in scena per conto della „Società di protezione fra impiegati civili“, ed a vantaggio di quel „Fondo disoccupati“, una nuova operetta: „I cavalieri della luna“, parole e musica del dott. Carlo Nani.

Per evitare affollamenti, l'ingresso per i detenuti di posti a sedere sarà dalla porta della via San Francesco d'Assisi.

L'operetta sarà replicata domani sera. Domenica la compagnia Magnani-Palombi prenderà congedo dal pubblico.

Ferruccio Benini al teatro Fenice. Abbiamo già pubblicato l'elenco delle „novità“ promesse dalla compagnia veneta di Ferruccio Benini, che agirà, com'è noto, durante il carnevale, al teatro Fenice. Aggiungiamo che la compagnia incomincerà il corso delle sue recite con due rappresentazioni, alle 8 e alle 8, (a scopo pio) il 25 corr. prima festa di Natale.

Gli elementi che compongono il personale artistico non hanno bisogno di presentazione. Oltre al Benini, al Mezzetti, alla Denini-Sambo, alla Zanoni-Paladini, alla Dondini-Benini, alla Ester Samati, al Ferri, al Conforti, tutti notissimi, vediamo nell'elenco la de Veto-Accardi, il Gobbi, il Sambo, il Gelichi, lo Zoppetti, la Gina Rohr, la Ada Dondini, la Annetta Mezzetti ecc. ecc.

Concerto La Harpe-Kupka. La scuola di canto tedesca, non è certo l'ideale, né è quella che può riuscire gradita al nostro orecchio, assuefatto alla carezza dell'emissione pura ed omogenea della scuola italiana. Lo scatto imprevisto, impetuoso quasi del „forte“, le note corone sostenute da scarso volume di fiato sprecato con impeto: certa rigidità nella nota, flauti dissolvendosi in un pianissimo molle; sono difetti di scuola che non possono incontrare il nostro gusto, di solito anzi, fanno sì che per quanto il canto sia corretto, ci sembra snerato ed incolore.

Premetto ciò come tesi generica, dobbiamo riconoscere alla cantante signorina La Harpe che si produce lersera nella sala dello Schiller, ottime qualità di voce e d'interpretazione aristocratica e fine. Nelle arie antiche del Durante, del Monteverdi, ed in brani di Schumann, Brahms e del Schubert ella diede non dubbia prova del suo talento, ed il pubblico distinto che assisteva al concerto — pubblico composto quasi esclusivamente di membri della colonia tedesca — la rimproverò dopo ciascun brano di calorosi applausi, per corrispondere ai quali la gentile concertista regalò un pezzo fuori programma.

Al concerto cooperò validamente la violinista signa Maria Kupka che fu pure applauditissima. Ambedue le esecutrici furono regolate di fiori.

Concerto di beneficenza. Ricordiamo che stasera, alle 8.15, nella sala della Filarmónica-Drammatica si darà l'annunziato concerto di beneficenza, organizzato dai maestri Castelli e Sinico. A proposito di questo concerto veniamo informati che, essendosi ammalato il signor Cesare Cesario, accettò di supplirlo — affine di non rinviare nuovamente il concerto — il signor Carlo De Rosa, che canterà le parti nel settimo dei „Medici“ e del quartetto: „Vespri siciliani“, ed in luogo del duetto delle „Belle fanciulle di Perth“, la signa Burger canterà la romanza del „Cornelio Schute“ — „Morran per niargino del Smareglia“. Tutto il rimanente del programma resta inalterato.

TUTTI QUELLI CHE SOFFRONO DI TOSSE, BRONCHITI, CATARRI E VECCHI REUMA TRASCURATI LEGGANO QUANTO SEGUE

«Posso testimoniare in tutta coscienza che il liquore di „Goudron de Guyot“ è realmente un rimedio efficace ed agisce vigorosamente contro i mali per i quali è stato raccomandato.

«Già da più anni, io era affetto da una tosse cronica, che cominciava regolarmente in autunno, e che raggiungeva, durante l'inverno al più grado di violenza, che aveva bisogno di tutto l'estate per rimettermi in forze, benché questa tosse non mi lasciasse mai completamente tranquillo.

«Ebbene, il „Goudron de Guyot“ confonde tutti gli altri preparati, sciroppi, pastiglie, ecc.

«Dopo averne preso solamente un flacone, questa tosse si violenta, che ben sovente mi provocava dei vomiti, e mi forzava delle volte a passare le notti insonnate, era completamente sparita; ed è per ciò che io ne esprimo tutta la mia più perfetta riconoscenza.

Tutta la mia cura ha durato dieci giorni, ed essa mi ha procurato una salute completa, che io amo da più anni.

«Che tutti quelli che si trovano nel medesimo stato ricorrano a questo mezzo, io sono sicuro, che dopo se ne rallegreranno con me, perché riacquisteranno il sonno tranquillo e riposatore, ed un buon appetito che sono i due soli mezzi per ristabilire le forze del corpo.

«Io sono pronto a certificare quanto sopra sotto giuramento, ed esprimo ancora una volta la mia grande riconoscenza all'inventore di questo liquore — **Franz Bergheim**, a Kosslar, Germania il 3 Febbraio 1898.

L'uso continuo del „Goudron Guyot“ in tutti i paesi, alla dose di un cucchiaino a caffè per ogni bicchier di acqua o di bevanda qualsiasi che si prende abitualmente, è sufficiente, in effetto, a guarire, in poco tempo il reuma il più ostinato e la bronchite la più inveterata. Si arriva delle volte ad arrestare i progressi dell'asma ed a guarirlo, poiché il catrame arresta la decomposizione dei tubercoli del polmone, distruggendo i microbi che sono la causa di questa decomposizione. E' semplice ma vero.

Il minimo reuma, se si trascura può degenerare in bronchite, ed è per questo che non sapremmo mai abbastanza raccomandare agli ammalati di rimediare al loro male dal principio, servendosi del „Goudron Guyot“.

Se vi si volesse vendere tale o tal altro prodotto in luogo del vero „Goudron Guyot“, difficilmente, perché è per solo scopo di lucro. E' assolutamente necessario per ottenere la garanzia delle bronchiti, dei catarrhi, vecchi reuma trascurati, e tanto più dell'asma e dell'asma, di domandare ed esigere il vero „Goudron Guyot“. Esso è ottenuto col catrame d'un pino marittimo speciale, che cresce in Norvegia, ed è preparato dall'inventore stesso del catrame solubile: e ciò basti per dimostrare che esso è molto più efficace che tutti gli altri prodotti analoghi. A fine di evitare qualunque errore, esaminare l'etichetta, quella del vero „Goudron Guyot“ porta il nome di Guyot stampato in grossi caratteri e la sua firma in tre colori: *violato, verde e rosso* ed in traverso, come pure l'indirizzo: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*.

La cura costa solamente 10 centesimi per giorno — e guarisce.

P. S. — Le persone che non possono assuefarsi al gusto del catrame possono rimpiazzare il „Goudron de Guyot“ col „Cap-sules Guyot“ al catrame di Norvegia di pino marittimo puro, prendendo due o tre capsule ad ogni pasto. Esse potranno ottenere così i medesimi effetti salutari, ed una guarigione più sicura. Prese immediatamente avanti il pasto, ed anche durante il pasto, queste capsule si digeriscono facilmente insieme agli alimenti, fanno il più gran bene allo stomaco ed al corpo in generale.

Le vere „Capsules Guyot“ sono bianche, e la firma di Guyot è stampata in nero sopra ogni capsula.

Deposito: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*, ed in tutte le buone farmacie.



FRANZ BERGHEIM

«Dopo averne preso solamente un flacone, questa tosse si violenta, che ben sovente mi provocava dei vomiti, e mi forzava delle volte a passare le notti insonnate, era completamente sparita; ed è per ciò che io ne esprimo tutta la mia più perfetta riconoscenza.

Tutta la mia cura ha durato dieci giorni, ed essa mi ha procurato una salute completa, che io amo da più anni.

«Che tutti quelli che si trovano nel medesimo stato ricorrano a questo mezzo, io sono sicuro, che dopo se ne rallegreranno con me, perché riacquisteranno il sonno tranquillo e riposatore, ed un buon appetito che sono i due soli mezzi per ristabilire le forze del corpo.

«Io sono pronto a certificare quanto sopra sotto giuramento, ed esprimo ancora una volta la mia grande riconoscenza all'inventore di questo liquore — **Franz Bergheim**, a Kosslar, Germania il 3 Febbraio 1898.

L'uso continuo del „Goudron Guyot“ in tutti i paesi, alla dose di un cucchiaino a caffè per ogni bicchier di acqua o di bevanda qualsiasi che si prende abitualmente, è sufficiente, in effetto, a guarire, in poco tempo il reuma il più ostinato e la bronchite la più inveterata. Si arriva delle volte ad arrestare i progressi dell'asma ed a guarirlo, poiché il catrame arresta la decomposizione dei tubercoli del polmone, distruggendo i microbi che sono la causa di questa decomposizione. E' semplice ma vero.

Il minimo reuma, se si trascura può degenerare in bronchite, ed è per questo che non sapremmo mai abbastanza raccomandare agli ammalati di rimediare al loro male dal principio, servendosi del „Goudron Guyot“.

Se vi si volesse vendere tale o tal altro prodotto in luogo del vero „Goudron Guyot“, difficilmente, perché è per solo scopo di lucro. E' assolutamente necessario per ottenere la garanzia delle bronchiti, dei catarrhi, vecchi reuma trascurati, e tanto più dell'asma e dell'asma, di domandare ed esigere il vero „Goudron Guyot“. Esso è ottenuto col catrame d'un pino marittimo speciale, che cresce in Norvegia, ed è preparato dall'inventore stesso del catrame solubile: e ciò basti per dimostrare che esso è molto più efficace che tutti gli altri prodotti analoghi. A fine di evitare qualunque errore, esaminare l'etichetta, quella del vero „Goudron Guyot“ porta il nome di Guyot stampato in grossi caratteri e la sua firma in tre colori: *violato, verde e rosso* ed in traverso, come pure l'indirizzo: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*.

La cura costa solamente 10 centesimi per giorno — e guarisce.

P. S. — Le persone che non possono assuefarsi al gusto del catrame possono rimpiazzare il „Goudron de Guyot“ col „Cap-sules Guyot“ al catrame di Norvegia di pino marittimo puro, prendendo due o tre capsule ad ogni pasto. Esse potranno ottenere così i medesimi effetti salutari, ed una guarigione più sicura. Prese immediatamente avanti il pasto, ed anche durante il pasto, queste capsule si digeriscono facilmente insieme agli alimenti, fanno il più gran bene allo stomaco ed al corpo in generale.

Le vere „Capsules Guyot“ sono bianche, e la firma di Guyot è stampata in nero sopra ogni capsula.

Deposito: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*, ed in tutte le buone farmacie.

«Dopo averne preso solamente un flacone, questa tosse si violenta, che ben sovente mi provocava dei vomiti, e mi forzava delle volte a passare le notti insonnate, era completamente sparita; ed è per ciò che io ne esprimo tutta la mia più perfetta riconoscenza.

Tutta la mia cura ha durato dieci giorni, ed essa mi ha procurato una salute completa, che io amo da più anni.

«Che tutti quelli che si trovano nel medesimo stato ricorrano a questo mezzo, io sono sicuro, che dopo se ne rallegreranno con me, perché riacquisteranno il sonno tranquillo e riposatore, ed un buon appetito che sono i due soli mezzi per ristabilire le forze del corpo.

«Io sono pronto a certificare quanto sopra sotto giuramento, ed esprimo ancora una volta la mia grande riconoscenza all'inventore di questo liquore — **Franz Bergheim**, a Kosslar, Germania il 3 Febbraio 1898.

L'uso continuo del „Goudron Guyot“ in tutti i paesi, alla dose di un cucchiaino a caffè per ogni bicchier di acqua o di bevanda qualsiasi che si prende abitualmente, è sufficiente, in effetto, a guarire, in poco tempo il reuma il più ostinato e la bronchite la più inveterata. Si arriva delle volte ad arrestare i progressi dell'asma ed a guarirlo, poiché il catrame arresta la decomposizione dei tubercoli del polmone, distruggendo i microbi che sono la causa di questa decomposizione. E' semplice ma vero.

Il minimo reuma, se si trascura può degenerare in bronchite, ed è per questo che non sapremmo mai abbastanza raccomandare agli ammalati di rimediare al loro male dal principio, servendosi del „Goudron Guyot“.

Se vi si volesse vendere tale o tal altro prodotto in luogo del vero „Goudron Guyot“, difficilmente, perché è per solo scopo di lucro. E' assolutamente necessario per ottenere la garanzia delle bronchiti, dei catarrhi, vecchi reuma trascurati, e tanto più dell'asma e dell'asma, di domandare ed esigere il vero „Goudron Guyot“. Esso è ottenuto col catrame d'un pino marittimo speciale, che cresce in Norvegia, ed è preparato dall'inventore stesso del catrame solubile: e ciò basti per dimostrare che esso è molto più efficace che tutti gli altri prodotti analoghi. A fine di evitare qualunque errore, esaminare l'etichetta, quella del vero „Goudron Guyot“ porta il nome di Guyot stampato in grossi caratteri e la sua firma in tre colori: *violato, verde e rosso* ed in traverso, come pure l'indirizzo: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*.

La cura costa solamente 10 centesimi per giorno — e guarisce.

P. S. — Le persone che non possono assuefarsi al gusto del catrame possono rimpiazzare il „Goudron de Guyot“ col „Cap-sules Guyot“ al catrame di Norvegia di pino marittimo puro, prendendo due o tre capsule ad ogni pasto. Esse potranno ottenere così i medesimi effetti salutari, ed una guarigione più sicura. Prese immediatamente avanti il pasto, ed anche durante il pasto, queste capsule si digeriscono facilmente insieme agli alimenti, fanno il più gran bene allo stomaco ed al corpo in generale.

Le vere „Capsules Guyot“ sono bianche, e la firma di Guyot è stampata in nero sopra ogni capsula.

Deposito: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*, ed in tutte le buone farmacie.

«Dopo averne preso solamente un flacone, questa tosse si violenta, che ben sovente mi provocava dei vomiti, e mi forzava delle volte a passare le notti insonnate, era completamente sparita; ed è per ciò che io ne esprimo tutta la mia più perfetta riconoscenza.

Tutta la mia cura ha durato dieci giorni, ed essa mi ha procurato una salute completa, che io amo da più anni.

«Che tutti quelli che si trovano nel medesimo stato ricorrano a questo mezzo, io sono sicuro, che dopo se ne rallegreranno con me, perché riacquisteranno il sonno tranquillo e riposatore, ed un buon appetito che sono i due soli mezzi per ristabilire le forze del corpo.

«Io sono pronto a certificare quanto sopra sotto giuramento, ed esprimo ancora una volta la mia grande riconoscenza all'inventore di questo liquore — **Franz Bergheim**, a Kosslar, Germania il 3 Febbraio 1898.

L'uso continuo del „Goudron Guyot“ in tutti i paesi, alla dose di un cucchiaino a caffè per ogni bicchier di acqua o di bevanda qualsiasi che si prende abitualmente, è sufficiente, in effetto, a guarire, in poco tempo il reuma il più ostinato e la bronchite la più inveterata. Si arriva delle volte ad arrestare i progressi dell'asma ed a guarirlo, poiché il catrame arresta la decomposizione dei tubercoli del polmone, distruggendo i microbi che sono la causa di questa decomposizione. E' semplice ma vero.

Il minimo reuma, se si trascura può degenerare in bronchite, ed è per questo che non sapremmo mai abbastanza raccomandare agli ammalati di rimediare al loro male dal principio, servendosi del „Goudron Guyot“.

Se vi si volesse vendere tale o tal altro prodotto in luogo del vero „Goudron Guyot“, difficilmente, perché è per solo scopo di lucro. E' assolutamente necessario per ottenere la garanzia delle bronchiti, dei catarrhi, vecchi reuma trascurati, e tanto più dell'asma e dell'asma, di domandare ed esigere il vero „Goudron Guyot“. Esso è ottenuto col catrame d'un pino marittimo speciale, che cresce in Norvegia, ed è preparato dall'inventore stesso del catrame solubile: e ciò basti per dimostrare che esso è molto più efficace che tutti gli altri prodotti analoghi. A fine di evitare qualunque errore, esaminare l'etichetta, quella del vero „Goudron Guyot“ porta il nome di Guyot stampato in grossi caratteri e la sua firma in tre colori: *violato, verde e rosso* ed in traverso, come pure l'indirizzo: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*.

La cura costa solamente 10 centesimi per giorno — e guarisce.

P. S. — Le persone che non possono assuefarsi al gusto del catrame possono rimpiazzare il „Goudron de Guyot“ col „Cap-sules Guyot“ al catrame di Norvegia di pino marittimo puro, prendendo due o tre capsule ad ogni pasto. Esse potranno ottenere così i medesimi effetti salutari, ed una guarigione più sicura. Prese immediatamente avanti il pasto, ed anche durante il pasto, queste capsule si digeriscono facilmente insieme agli alimenti, fanno il più gran bene allo stomaco ed al corpo in generale.

Le vere „Capsules Guyot“ sono bianche, e la firma di Guyot è stampata in nero sopra ogni capsula.

Deposito: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*, ed in tutte le buone farmacie.

«Dopo averne preso solamente un flacone, questa tosse si violenta, che ben sovente mi provocava dei vomiti, e mi forzava delle volte a passare le notti insonnate, era completamente sparita; ed è per ciò che io ne esprimo tutta la mia più perfetta riconoscenza.

Tutta la mia cura ha durato dieci giorni, ed essa mi ha procurato una salute completa, che io amo da più anni.

«Che tutti quelli che si trovano nel medesimo stato ricorrano a questo mezzo, io sono sicuro, che dopo se ne rallegreranno con me, perché riacquisteranno il sonno tranquillo e riposatore, ed un buon appetito che sono i due soli mezzi per ristabilire le forze del corpo.

«Io sono pronto a certificare quanto sopra sotto giuramento, ed esprimo ancora una volta la mia grande riconoscenza all'inventore di questo liquore — **Franz Bergheim**, a Kosslar, Germania il 3 Febbraio 1898.

L'uso continuo del „Goudron Guyot“ in tutti i paesi, alla dose di un cucchiaino a caffè per ogni bicchier di acqua o di bevanda qualsiasi che si prende abitualmente, è sufficiente, in effetto, a guarire, in poco tempo il reuma il più ostinato e la bronchite la più inveterata. Si arriva delle volte ad arrestare i progressi dell'asma ed a guarirlo, poiché il catrame arresta la decomposizione dei tubercoli del polmone, distruggendo i microbi che sono la causa di questa decomposizione. E' semplice ma vero.

Il minimo reuma, se si trascura può degenerare in bronchite, ed è per questo che non sapremmo mai abbastanza raccomandare agli ammalati di rimediare al loro male dal principio, servendosi del „Goudron Guyot“.

Se vi si volesse vendere tale o tal altro prodotto in luogo del vero „Goudron Guyot“, difficilmente, perché è per solo scopo di lucro. E' assolutamente necessario per ottenere la garanzia delle bronchiti, dei catarrhi, vecchi reuma trascurati, e tanto più dell'asma e dell'asma, di domandare ed esigere il vero „Goudron Guyot“. Esso è ottenuto col catrame d'un pino marittimo speciale, che cresce in Norvegia, ed è preparato dall'inventore stesso del catrame solubile: e ciò basti per dimostrare che esso è molto più efficace che tutti gli altri prodotti analoghi. A fine di evitare qualunque errore, esaminare l'etichetta, quella del vero „Goudron Guyot“ porta il nome di Guyot stampato in grossi caratteri e la sua firma in tre colori: *violato, verde e rosso* ed in traverso, come pure l'indirizzo: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*.

La cura costa solamente 10 centesimi per giorno — e guarisce.

P. S. — Le persone che non possono assuefarsi al gusto del catrame possono rimpiazzare il „Goudron de Guyot“ col „Cap-sules Guyot“ al catrame di Norvegia di pino marittimo puro, prendendo due o tre capsule ad ogni pasto. Esse potranno ottenere così i medesimi effetti salutari, ed una guarigione più sicura. Prese immediatamente avanti il pasto, ed anche durante il pasto, queste capsule si digeriscono facilmente insieme agli alimenti, fanno il più gran bene allo stomaco ed al corpo in generale.

Le vere „Capsules Guyot“ sono bianche, e la firma di Guyot è stampata in nero sopra ogni capsula.

Deposito: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*, ed in tutte le buone farmacie.

«Dopo averne preso solamente un flacone, questa tosse si violenta, che ben sovente mi provocava dei vomiti, e mi forzava delle volte a passare le notti insonnate, era completamente sparita; ed è per ciò che io ne esprimo tutta la mia più perfetta riconoscenza.

Tutta la mia cura ha durato dieci giorni, ed essa mi ha procurato una salute completa, che io amo da più anni.

«Che tutti quelli che si trovano nel medesimo stato ricorrano a questo mezzo, io sono sicuro, che dopo se ne rallegreranno con me, perché riacquisteranno il sonno tranquillo e riposatore, ed un buon appetito che sono i due soli mezzi per ristabilire le forze del corpo.

«Io sono pronto a certificare quanto sopra sotto giuramento, ed esprimo ancora una volta la mia grande riconoscenza all'inventore di questo liquore — **Franz Bergheim**, a Kosslar, Germania il 3 Febbraio 1898.

L'uso continuo del „Goudron Guyot“ in tutti i paesi, alla dose di un cucchiaino a caffè per ogni bicchier di acqua o di bevanda qualsiasi che si prende abitualmente, è sufficiente, in effetto, a guarire, in poco tempo il reuma il più ostinato e la bronchite la più inveterata. Si arriva delle volte ad arrestare i progressi dell'asma ed a guarirlo, poiché il catrame arresta la decomposizione dei tubercoli del polmone, distruggendo i microbi che sono la causa di questa decomposizione. E' semplice ma vero.

Il minimo reuma, se si trascura può degenerare in bronchite, ed è per questo che non sapremmo mai abbastanza raccomandare agli ammalati di rimediare al loro male dal principio, servendosi del „Goudron Guyot“.

Se vi si volesse vendere tale o tal altro prodotto in luogo del vero „Goudron Guyot“, difficilmente, perché è per solo scopo di lucro. E' assolutamente necessario per ottenere la garanzia delle bronchiti, dei catarrhi, vecchi reuma trascurati, e tanto più dell'asma e dell'asma, di domandare ed esigere il vero „Goudron Guyot“. Esso è ottenuto col catrame d'un pino marittimo speciale, che cresce in Norvegia, ed è preparato dall'inventore stesso del catrame solubile: e ciò basti per dimostrare che esso è molto più efficace che tutti gli altri prodotti analoghi. A fine di evitare qualunque errore, esaminare l'etichetta, quella del vero „Goudron Guyot“ porta il nome di Guyot stampato in grossi caratteri e la sua firma in tre colori: *violato, verde e rosso* ed in traverso, come pure l'indirizzo: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*.

La cura costa solamente 10 centesimi per giorno — e guarisce.

P. S. — Le persone che non possono assuefarsi al gusto del catrame possono rimpiazzare il „Goudron de Guyot“ col „Cap-sules Guyot“ al catrame di Norvegia di pino marittimo puro, prendendo due o tre capsule ad ogni pasto. Esse potranno ottenere così i medesimi effetti salutari, ed una guarigione più sicura. Prese immediatamente avanti il pasto, ed anche durante il pasto, queste capsule si digeriscono facilmente insieme agli alimenti, fanno il più gran bene allo stomaco ed al corpo in generale.

Le vere „Capsules Guyot“ sono bianche, e la firma di Guyot è stampata in nero sopra ogni capsula.

Deposito: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*, ed in tutte le buone farmacie.

«Dopo averne preso solamente un flacone, questa tosse si violenta, che ben sovente mi provocava dei vomiti, e mi forzava delle volte a passare le notti insonnate, era completamente sparita; ed è per ciò che io ne esprimo tutta la mia più perfetta riconoscenza.

Tutta la mia cura ha durato dieci giorni, ed essa mi ha procurato una salute completa, che io amo da più anni.

«Che tutti quelli che si trovano nel medesimo stato ricorrano a questo mezzo, io sono sicuro, che dopo se ne rallegreranno con me, perché riacquisteranno il sonno tranquillo e riposatore, ed un buon appetito che sono i due soli mezzi per ristabilire le forze del corpo.

«Io sono pronto a certificare quanto sopra sotto giuramento, ed esprimo ancora una volta la mia grande riconoscenza all'inventore di questo liquore — **Franz Bergheim**, a Kosslar, Germania il 3 Febbraio 1898.

L'uso continuo del „Goudron Guyot“ in tutti i paesi, alla dose di un cucchiaino a caffè per ogni bicchier di acqua o di bevanda qualsiasi che si prende abitualmente, è sufficiente, in effetto, a guarire, in poco tempo il reuma il più ostinato e la bronchite la più inveterata. Si arriva delle volte ad arrestare i progressi dell'asma ed a guarirlo, poiché il catrame arresta la decomposizione dei tubercoli del polmone, distruggendo i microbi che sono la causa di questa decomposizione. E' semplice ma vero.

Il minimo reuma, se si trascura può degenerare in bronchite, ed è per questo che non sapremmo mai abbastanza raccomandare agli ammalati di rimediare al loro male dal principio, servendosi del „Goudron Guyot“.

Se vi si volesse vendere tale o tal altro prodotto in luogo del vero „Goudron Guyot“, difficilmente, perché è per solo scopo di lucro. E' assolutamente necessario per ottenere la garanzia delle bronchiti, dei catarrhi, vecchi reuma trascurati, e tanto più dell'asma e dell'asma, di domandare ed esigere il vero „Goudron Guyot“. Esso è ottenuto col catrame d'un pino marittimo speciale, che cresce in Norvegia, ed è preparato dall'inventore stesso del catrame solubile: e ciò basti per dimostrare che esso è molto più efficace che tutti gli altri prodotti analoghi. A fine di evitare qualunque errore, esaminare l'etichetta, quella del vero „Goudron Guyot“ porta il nome di Guyot stampato in grossi caratteri e la sua firma in tre colori: *violato, verde e rosso* ed in traverso, come pure l'indirizzo: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*.

La cura costa solamente 10 centesimi per giorno — e guarisce.

P. S. — Le persone che non possono assuefarsi al gusto del catrame possono rimpiazzare il „Goudron de Guyot“ col „Cap-sules Guyot“ al catrame di Norvegia di pino marittimo puro, prendendo due o tre capsule ad ogni pasto. Esse potranno ottenere così i medesimi effetti salutari, ed una guarigione più sicura. Prese immediatamente avanti il pasto, ed anche durante il pasto, queste capsule si digeriscono facilmente insieme agli alimenti, fanno il più gran bene allo stomaco ed al corpo in generale.

Le vere „Capsules Guyot“ sono bianche, e la firma di Guyot è stampata in nero sopra ogni capsula.

Deposito: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*, ed in tutte le buone farmacie.

«Dopo averne preso solamente un flacone, questa tosse si violenta, che ben sovente mi provocava dei vomiti, e mi forzava delle volte a passare le notti insonnate, era completamente sparita; ed è per ciò che io ne esprimo tutta la mia più perfetta riconoscenza.

Tutta la mia cura ha durato dieci giorni, ed essa mi ha procurato una salute completa, che io amo da più anni.

«Che tutti quelli che si trovano nel medesimo stato ricorrano a questo mezzo, io sono sicuro, che dopo se ne rallegreranno con me, perché riacquisteranno il sonno tranquillo e riposatore, ed un buon appetito che sono i due soli mezzi per ristabilire le forze del corpo.

«Io sono pronto a certificare quanto sopra sotto giuramento, ed esprimo ancora una volta la mia grande riconoscenza all'inventore di questo liquore — **Franz Bergheim**, a Kosslar, Germania il 3 Febbraio 1898.

L'uso continuo del „Goudron Guyot“ in tutti i paesi, alla dose di un cucchiaino a caffè per ogni bicchier di acqua o di bevanda qualsiasi che si prende abitualmente, è sufficiente, in effetto, a guarire, in poco tempo il reuma il più ostinato e la bronchite la più inveterata. Si arriva delle volte ad arrestare i progressi dell'asma ed a guarirlo, poiché il catrame arresta la decomposizione dei tubercoli del polmone, distruggendo i microbi che sono la causa di questa decomposizione. E' semplice ma vero.

Il minimo reuma, se si trascura può degenerare in bronchite, ed è per questo che non sapremmo mai abbastanza raccomandare agli ammalati di rimediare al loro male dal principio, servendosi del „Goudron Guyot“.

Se vi si volesse vendere tale o tal altro prodotto in luogo del vero „Goudron Guyot“, difficilmente, perché è per solo scopo di lucro. E' assolutamente necessario per ottenere la garanzia delle bronchiti, dei catarrhi, vecchi reuma trascurati, e tanto più dell'asma e dell'asma, di domandare ed esigere il vero „Goudron Guyot“. Esso è ottenuto col catrame d'un pino marittimo speciale, che cresce in Norvegia, ed è preparato dall'inventore stesso del catrame solubile: e ciò basti per dimostrare che esso è molto più efficace che tutti gli altri prodotti analoghi. A fine di evitare qualunque errore, esaminare l'etichetta, quella del vero „Goudron Guyot“ porta il nome di Guyot stampato in grossi caratteri e la sua firma in tre colori: *violato, verde e rosso* ed in traverso, come pure l'indirizzo: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*.

La cura costa solamente 10 centesimi per giorno — e guarisce.

P. S. — Le persone che non possono assuefarsi al gusto del catrame possono rimpiazzare il „Goudron de Guyot“ col „Cap-sules Guyot“ al catrame di Norvegia di pino marittimo puro, prendendo due o tre capsule ad ogni pasto. Esse potranno ottenere così i medesimi effetti salutari, ed una guarigione più sicura. Prese immediatamente avanti il pasto, ed anche durante il pasto, queste capsule si digeriscono facilmente insieme agli alimenti, fanno il più gran bene allo stomaco ed al corpo in generale.

Le vere „Capsules Guyot“ sono bianche, e la firma di Guyot è stampata in nero sopra ogni capsula.

Deposito: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*, ed in tutte le buone farmacie.

«Dopo averne preso solamente un flacone, questa tosse si violenta, che ben sovente mi provocava dei vomiti, e mi forzava delle volte a passare le notti insonnate, era completamente sparita; ed è per ciò che io ne esprimo tutta la mia più perfetta riconoscenza.

Tutta la mia cura ha durato dieci giorni, ed essa mi ha procurato una salute completa, che io amo da più anni.

«Che tutti quelli che si trovano nel medesimo stato ricorrano a questo mezzo, io sono sicuro, che dopo se ne rallegreranno con me, perché riacquisteranno il sonno tranquillo e riposatore, ed un buon appetito che sono i due soli mezzi per ristabilire le forze del corpo.

«Io sono pronto a certificare quanto sopra sotto giuramento, ed esprimo ancora una volta la mia grande riconoscenza all'inventore di questo liquore — **Franz Bergheim**, a Kosslar, Germania il 3 Febbraio 1898.

L'uso continuo del „Goudron Guyot“ in tutti i paesi, alla dose di un cucchiaino a caffè per ogni bicchier di acqua o di bevanda qualsiasi che si prende abitualmente, è sufficiente, in effetto, a guarire, in poco tempo il reuma il più ostinato e la bronchite la più inveterata. Si arriva delle volte ad arrestare i progressi dell'asma ed a guarirlo, poiché il catrame arresta la decomposizione dei tubercoli del polmone, distruggendo i microbi che sono la causa di questa decomposizione. E' semplice ma vero.

Il minimo reuma, se si trascura può degenerare in bronchite, ed è per questo che non sapremmo mai abbastanza raccomandare agli ammalati di rimediare al loro male dal principio, servendosi del „Goudron Guyot“.

Se vi si volesse vendere tale o tal altro prodotto in luogo del vero „Goudron Guyot“, difficilmente, perché è per solo scopo di lucro. E' assolutamente necessario per ottenere la garanzia delle bronchiti, dei catarrhi, vecchi reuma trascurati, e tanto più dell'asma e dell'asma, di domandare ed esigere il vero „Goudron Guyot“. Esso è ottenuto col catrame d'un pino marittimo speciale, che cresce in Norvegia, ed è preparato dall'inventore stesso del catrame solubile: e ciò basti per dimostrare che esso è molto più efficace che tutti gli altri prodotti analoghi. A fine di evitare qualunque errore, esaminare l'etichetta, quella del vero „Goudron Guyot“ porta il nome di Guyot stampato in grossi caratteri e la sua firma in tre colori: *violato, verde e rosso* ed in traverso, come pure l'indirizzo: *Maison Frère, 19, rue Jacob, Parigi*.

La cura costa solamente 10 centesimi per giorno — e guarisce.

P. S. — Le persone che non possono assuefarsi al gusto del catrame possono rimpiazzare il „Goudron de Guyot“ col „Cap-sules Guyot“

